

# Antrag um Beitragsgewährung für Investitionen für das Jahr

im Sinne des Artikels 20/bis des Landesgesetzes vom 30. April 1991, Nr. 13  
Bereich Bereichsübergreifende Tätigkeiten

Die Stempelmarke von 16,00 Euro aufkleben oder  
**Daten zur Stempelmarke angeben:**

Ausstellungsdatum

Seriennummer

Die Verpflichtungen für die Ent-  
richtung der Stempelmarke wurden erfüllt  
und die Stempelmarke wird ausschließlich  
für dieses Ansuchen verwendet.  
Das Original der entwerteten Stempelmarke  
ist für eventuelle Kontrollen von Seiten der  
zuständigen Ämter aufzubewahren.

**STEMPELFREI** laut D.P.R. vom 26. Oktober 1972, Nr. 642, Tabelle "B":

- Punkt 16 (öffentliche Körperschaft)
- Punkt 27/bis (Onlus) Gv.D. 117/2017 in geltender Fassung Art. 82,  
Abs. 5 und Art. 104, Abs. 1 (Körperschaften des dritten Sektors)
- Laut G. 266/91, Art. 8 und LG 11/93:  
im Register der ehrenamtlichen Organisationen eingetragen

An

Autonome Provinz Bozen - Südtirol  
24. Abteilung Soziales  
24.2 Amt für Senioren und Sozialsprengel  
Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1  
39100 Bozen (BZ)

Tel. 0471 41 82 50

E-mail: amt.senioren@provinz.bz.it

www.provinz.bz.it/familie-soziales-gemeinschaft

PEC: senioren.anziani@pec.prov.bz.it

## Der/die Antragsteller/in

Familienname ..... Vorname .....

Geburtsort ..... Provinz   Staat .....

Geburtsdatum       Geschlecht  männlich  weiblich

Wohnhaft in PLZ       Ort ..... Provinz

Straße / Platz ..... Nummer .....

Telefon ..... E-Mail .....

Steuernummer

Gesetzliche/r Vertreter/in der Institution .....

Rechtssitz: PLZ       Ort ..... Provinz

Straße / Platz ..... Nummer .....

Telefon .....

Internetseite .....

Verwaltungssitz: PLZ       Ort ..... Provinz

Straße / Platz ..... Nummer .....

Telefon .....





Die Körperschaft erklärt, sich mit .....

(Amt der Gemeinde, Amt der Provinz, E.S.F.) Bezugsperson .....

in Verbindung gesetzt zu haben, um mögliche Finanzierungen zu erhalten und verpflichtet sich, das Amt über die entsprechenden Entwicklungen sowie über weitere Beitragsansuchen, die nach Abgabe der vorliegenden Erklärung bei der Landesverwaltung oder anderen Körperschaften eingereicht werden, rechtzeitig zu informieren.

Finanzierungsplan		
Gesamtsumme der Ausgaben	Euro	
Gesamtsumme der Einnahmen	Euro	
<b>Angesuchter Beitrag im Sinne des LG. Nr. 13/91</b> (Differenz Ausgaben und Einnahmen)	Euro	

### Anlagen:

- a) beglaubigte Abschrift des **Statutes** und des **Gründungsaktes** (falls das Ansuchen das erste Mal eingereicht wird oder wenn dieselben Änderungen und Ergänzungen erfahren); **oder**
  - b) beglaubigte Abschrift des Statutes und des Gründungsaktes wurde bereits dem Amt übermittelt;
  - c) Projekt, entsprechender technischer Bericht und Kostenvoranschlag (bei kleineren Arbeiten reicht die Vorlage eines detaillierten Kostenvoranschlages);
  - d) Kostenvoranschlag der anzukaufenden Güter;
  - e) Angabe der Gründe, welche die Durchführung der Arbeiten bzw. den Ankauf rechtfertigen;
  - f) die von den geltenden Rechtsvorschriften vorgesehenen technischen Gutachten;
  - g) Protokoll über die Genehmigung von seiten des zuständigen Organs zum Ankauf oder zur Durchführung der Arbeiten;
  - h) CUP-Code ..... - Kopie der CUP-Anfrage beilegen (gilt nur für öffentliche Körperschaften)
- Der/Die Gesuchsteller/In ist darüber informiert, dass unvollständige und der Wahrheit nicht entsprechende Angaben im Sinne des Art. 76 des D.P.R. 445/2000 strafrechtlich verfolgt werden können und dass die unrechtmäßig erhaltenen Beiträge rückerstattet werden müssen.

### Kurze Datenschutzerklärung gemäß Art. 13 der Datenschutz-Grundverordnung (EU) 2016/679

Verantwortlich für die Datenverarbeitung ist die Autonome Provinz Bozen.

E-Mail: [generaldirektion@provinz.bz.it](mailto:generaldirektion@provinz.bz.it); PEC: [generaldirektion.direzionegenerale@pec.prov.bz.it](mailto:generaldirektion.direzionegenerale@pec.prov.bz.it).

Die Kontaktdaten des Datenschutzbeauftragten (DPO - Data Protection Officer) sind folgende:

E-Mail: [dsb@provinz.bz.it](mailto:dsb@provinz.bz.it), PEC: [rpd.dsb@pec.prov.bz.it](mailto:rpd.dsb@pec.prov.bz.it).

Die übermittelten Daten werden vom dazu befugten Landespersonal, auch in elektronischer Form, zur Erfüllung einer Aufgabe im öffentlichen Interesse oder im Zusammenhang mit der Ausübung öffentlicher Gewalt oder zur Erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung gemäß der im ausführlichen Informationsschreiben angegebenen Rechtsgrundlagen, verarbeitet. Die Daten werden so lange gespeichert, bis sie zur Erreichung der Zwecke der Datenverarbeitung und zur Erfüllung der geltenden rechtlichen Verpflichtungen benötigt werden. Für weitere Informationen, auch in Bezug auf die Ausübung der im Sinne van Artikeln 15-22 der DSGVO Ihnen zustehenden Rechte, lesen Sie bitte die ausführliche Datenschutzerklärung, welche durch den nachstehenden Hyperlink zugänglich ist: <http://www.provinz.bz.it/familie-soziales-gemeinschaft/soziales/beitraege/beitraege-an-oeffentliche-und-private-soziale-koerperschaften.asp>

Ort und Datum

Unterschrift

.....  
[ ][ ] . [ ][ ] . [ ][ ][ ][ ][ ][ ]

.....  
digitale Unterschrift oder leserliche Unterschrift  
des/der gesetzlichen Vertreters/in und Stempel der Körperschaft

Im Sinne von Art. 38 des D.P.R. vom 28. Dezember 2000, Nr. 445, wurde die vorliegende Erklärung:

- in meiner Anwesenheit .....  
(Name des/der Beamten/Beamtin der Provinz) unterzeichnet
- mit Post, E-Mail, PEC oder durch eine verantwortliche Person mit der Kopie des folgenden gültigen Dokumentes vorgelegt oder versandt:
  - Identitätskarte     Reisepass     Führerschein(das Dokument muss mit Foto und Stempel oder gleichwertigem Kennzeichen versehen und von einer öffentlichen Behörde ausgestellt worden sein)

### Für Informationen:

Doris Lanznaster - Tel. 0471/418258 - [doris.lanznaster@provinz.bz.it](mailto:doris.lanznaster@provinz.bz.it)

Valeria Ferrarese - Tel. 0471/418254 - [valeria.ferrarese@provinz.bz.it](mailto:valeria.ferrarese@provinz.bz.it)